SIGMA
GERMANY

取扱説明書（完全版）・設置マニュアル・設定動画は下記URLをご覧ください。
WWW.SIGMA-QR.COM/ROX6

ROX 5.0

サイクルコンピュータ（心拍数機能搭載）

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

SIGMA SPORT USA
1667 Swension Ave.
St. Charles, IL 60174, U.S.A.

SIGMA SPORT USA
4F, No.192, Zhongyang 2nd Rd.,
Xizhi Dist., Xinbeishi City 221, Taiwan

0851707

FCC 適合宣言

本製品は以下の規格の15項に適合しています。その使用は以下の2項目の条件に従います。
1）本製品が有害な電波を発生することはありません。
2）本製品は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある電波を含む、受信したいかなる電波も受け入れなければなりません。

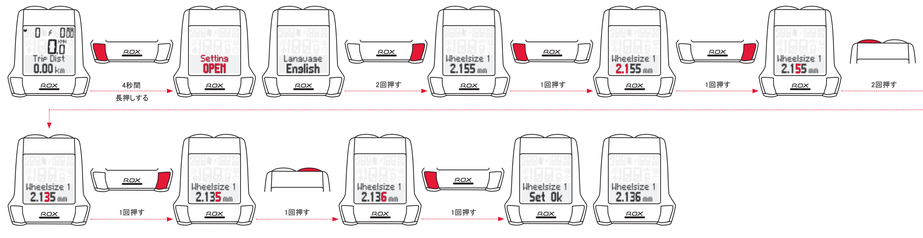
(1) 本製品はFCC規則パート15に適合しています。その使用は以下の2つの条件に従います。
(2) 本製品は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある電波を含む、受信したいかなる電波も受け入れなければなりません。

(1) 本製品はFCC規則パート15に適合しています。その使用は以下の2つの条件に従います。
(2) 本製品は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある電波を含む、受信したいかなる電波も受け入れなければなりません。

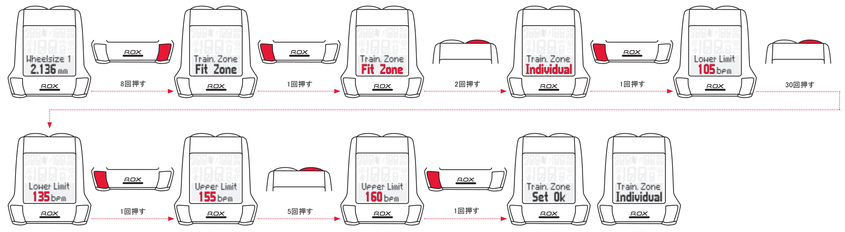
この装置はテストされ、FCC規則パート15に従ってクラスBデジタル装置の制限に適合していることが確認されています。これらの制限は、住宅設置において有害な干渉に対する合理的な保護を提供するように設計されています。この装置は、無線周波エネルギーを生成、使用、放射する可能性があり、指示に従って設置および使用しない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置で干渉が発生しないという保証はありません。この装置がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合（装置の電源をオフにしてからオンにすることで確認できます）、ユーザーは次の1つ以上の方法で干渉を修正することをお勧めします。
- 受信アンテナの向きを変えるか、場所を変えます。
- 装置と受信機の間隔を広げます。
- 受信機が接続されている回路とは別のコンセントに装置を接続します。
- 販売店または経験豊富なラジオ/テレビ技術者に相談してください。

EINSTELLUNGSBEISPIELE / 設定例 / EXEMPLES DE RÉGLAGE / ESEMPI DI IMPOSTAZIONE / EJEMPLOS DE AJUSTE / INSTELVOORBEELDEN / PRZYKŁADY USTAWIEŃ

RADUMFANG FAHRRAD 1: VON 2155 AUF 2136 / **バイクのホイールサイズ：2155～2136** / CIRCONFÉRENCE DE LA ROUE – VÉLO 1 : DE 2155 À 2136 / CIRCONFERENZA RUOTA BICI 1: DA 2155 A 2136 / TAMAÑO DE LA RUEDA BICICLETA 1: DE 2155 A 2136 / WIELOMTREK FIETS 1 VAN 2155 NAAR 2136 / OBWÓD KOŁA ROWER 1: Z 2155 NA 2136



TRAININGSZONE: VON FITNESS ZONE AUF INDIVIDUELL 135-160 GRENZE / **トレーニングゾーン：フィットネスゾーン～心拍数範囲135–160 の任意設定** / ZONES D'ENTRAÎNEMENT : DE LA ZONE FITNESS À LA ZONE PERSONNALISABLE, LIMITE : 135-160 / ZONA DI TRAINING: DALLA ZONA FITNESS AL LIMITE INDIVIDUALE 135-160 / ZONA DE ENTRENAMIENTO: DE LA ZONA FITNESS A LA INDIVIDUAL 135-160 LÍMITE / TRAININGSZONE: VAN FITNESSZONE NAAR INDIVIDUEEL METGRENZEN 135 - 160 / STREFA TRENINGU: ZE STREFY FITNESS NA GRANICĘ INDYWIDUALNĄ 135-160

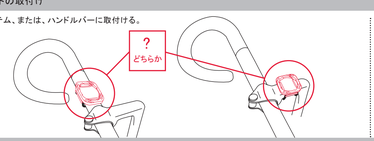


EINSTELLUNGEN VERLASSEN / **設定画面を閉じる** / QUITTER LES RÉGLAGES / USCIRE DALLE IMPOSTAZIONI / SALIR DE LOS AJUSTES / INSTELLINGEN VERLATEN / WYJŚCIE Z USTAWIEŃ

MONTAGEANLEITUNG / 取付マニュアル / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / INSTRUCCIONES DE MONTAJE / MONTAGEHANDLEIDING / INSTRUKCJA MONTAŻU

1. マウントの取付け

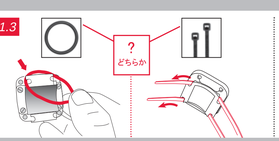
1.1 ステム、または、ハンドルバーに取付ける。



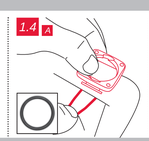
1.2 マウントの取付け

– 黄色のフィルムを剥がしてください。

1.3



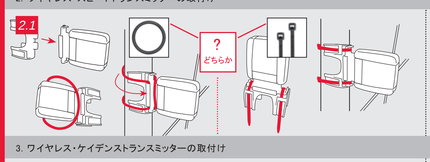
1.4 A



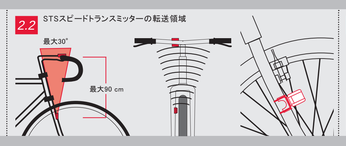
1.4 B

2. ワイヤレス・スピードトランスミッターの取付け

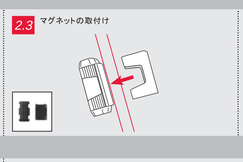
2.1



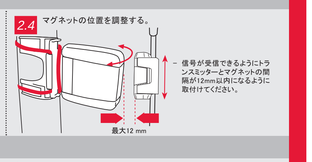
2.2 STSスピードトランスミッターの転送領域



2.3 マグネットの取付け



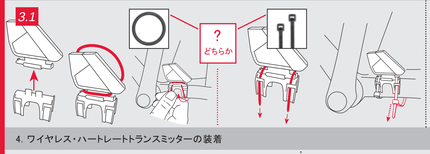
2.4 マグネットの位置を調整する。



信号が受信できるようにトランスミッターとマグネットの間隔が12mm以内になるように取付けてください。

3. ワイヤレス・ケイデンストランスミッターの取付け

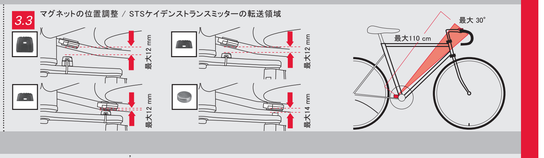
3.1



3.2 A ケイデンス用マグネットの取付け

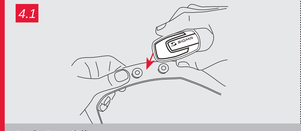
3.2 B

3.3 マグネットの位置調整 / STSケイデンストランスミッターの転送領域



4. ワイヤレス・ハートレートトランスミッターの装着

4.1



4.2 電極部分を水かジェルで湿らせる。

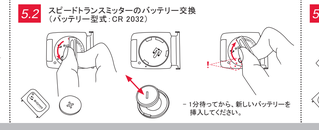
4.3 チェストストラップの長さを調整する。

4.4

5. バッテリー交換

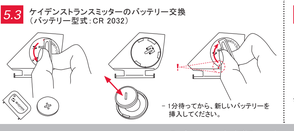
5.1 サイクルコンピュータ本体のバッテリー交換
（バッテリー型式：CR 2450）

5.2 スピードトランスミッターのバッテリー交換
（バッテリー型式：CR 2032）



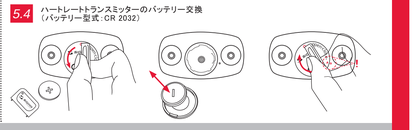
– 1分待ってから、新しいバッテリーを挿入してください。

5.3 ケイデンストランスミッターのバッテリー交換
（バッテリー型式：CR 2032）



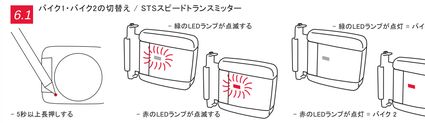
– 1分待ってから、新しいバッテリーを挿入してください。

5.4 ハートレートトランスミッターのバッテリー交換
（バッテリー型式：CR 2032）



6. バイク 1・バイク 2 の切替え

6.1 バイク1・バイク2の切替え / STSスピードトランスミッター

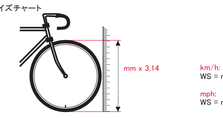


6.2 ROX 5.0 本体のリストバンドへの取付け

7. ホイールサイズチャート

7.1 ホイールサイズチャート

A



km/h:
WS = mm x 3,14

mph:
WS = mm x 3,14

B

km/h:
WS = mm

mph:
WS = mm

7. ホイールサイズチャート

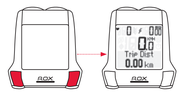
C	ETRTO 16 x 1.75 x 2		kmh mph
47-305	16 x 1.90		1272
47-406	20 x 1.75		1580
37-540	24 x 1 3/4		1948
47-507	24 x 1.75		1900
37-584	26 x 1 3/4, 650 STD		2086
37-590	26 x 1 3/4, 650 x 35A		2100
40-559	26 x 1.50		2030
42-559	26 x 1.60		2025
47-559	26 x 1.75		2050
50-559	26 x 2.00		2075
54-559	26 x 2.10		2100
57-559	26 x 2.25		2120
57-584	27 1/2 x 2.25		2128
28-630	27 x 1 1/4		2174
32-630	27 x 1 1/4		2220
40-635	28 x 1 1/2		2265

ETRTO 16 x 1.75 x 2		kmh mph
32-622	28 x 1.25, 700 x 32C	2170
35-622	28 x 1.35, 700 x 35C	2185
37-622	28 x 1.40, 700 x 35C	2200
37-622	28 x 1.40, 700 x 37C	2200
40-622	28 x 1.50, 700 x 38C	2220
42-622	28 x 1.60, 700 x 40C	2230
47-622	28 x 1.75	2250
50-622	29 x 2.00	2280
54-622	29 x 2.10	2295
57-622	29 x 2.25	2288
60-622	29 x 2.35	2330
23-571	650 x 23C	1973
18-622	700 x 18C	2102
20-622	700 x 20C	2100
23-622	700 x 23C	2125
25-622	700 x 25C	2135
28-622	700 x 28C	2150

DE BEDIENUNG DES ROX 5.0

INBETRIEBNAHME DES ROX 5.0

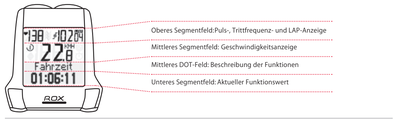
Aus Stromverbrauchsgründen, wird der ROX 5.0 in einem sogenannten Tiefschlafmodus geliefert. Um das Gerät aus dem Tiefschlafmodus zu wecken, bitte Taste MODE 1 und SET gleichzeitig, für länger als 5 Sekunden gedrückt halten. Der ROX 5.0 springt automatisch in die Einstellungen.



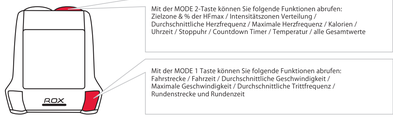
MODE 1 + SET Tasten 5 Sekunden lang gedrückt halten.

TASTENBELEGUNG

DISPLAYAUFBAU



ZUORDNUNG DER FUNKTIONEN



Mit der MODE 2-Taste können Sie folgende Funktionen abrufen:
Zielzone & % der HFmax / Intensitätszonen Verteilung /
Durchschnittliche Herzfrequenz / Maximale Herzfrequenz / Kalorien /
Uhrzeit / Stoppuhr / Countdown Timer / Temperatur / alle Gesamtwerte

Mit der MODE 1 Taste können Sie folgende Funktionen abrufen:
Fahrstrecke / Fahrzeit / Durchschnittliche Geschwindigkeit /
Maximale Geschwindigkeit / Durchschnittliche Trittfrequenz /
Rundenstrecke und Rundenzeit

FUNKTIONSÜBERSICHT

Der ROX 5.0 bietet Ihnen Funktionen aus den Bereichen: Geschwindigkeit / Distanz / Herzfrequenz / Trittfrequenz an Folgende aktuelle Funktionen sind immer im Display abzulesen:
Aktuelle Geschwindigkeit / Aktuelle Trittfrequenz / Aktuelle Herzfrequenz / Vergleich aktueller Geschwindigkeit zu Durchschnittsgeschwindigkeit

Lap Viewer
Lichtmanager ein- bzw. ausschalten
Zusätzlich bietet der ROX 5.0 folgende Funktionen:
Data Logging (bis 10 Stunden) / 99 Laps / Running Mode / Datum (im Einstellungsmenü).

Display	Funktion
Fahrstrecke	Fahrstrecke
Fahrzeit	Fahrzeit
Ø-Geschw.	Durchschnittliche Geschwindigkeit
Max. Geschw.	Maximale Geschwindigkeit
Ø-Trittfreq.	Durchschnittliche Trittfrequenz
Rd. Strecke	Rundenstrecke
Rundenzeit	Rundenzeit
% HF max	Prozent der maximalen Herzfrequenz inkl. Zielzone
1 / 2 / 3 / 4	Verteilung der Intensitätszonen

Display	Funktion
Durch. HF	Durchschnittliche Herzfrequenz
Max. HF	Maximale Herzfrequenz
Kalorien	Kalorienverbrauch
Uhrzeit	Uhrzeit
Stoppuhr	Stoppuhr
Countdown	Countdown Timer
Temperatur	Aktuelle Temperatur
G.-Strecke1 / G.Strecke2 / Ges. Strecke	Gesamtstrecke Fahrrad 1 / Fahrrad 2 / Fahrrad 1+2
Ges. Zeit 1 / Ges. Zeit 2 / Gesamtzeit	Gesamtzeit Fahrrad 1 / Fahrrad 2 / Fahrrad 1+2
G.-Kalorien1 / G.-Kalorien2 / Ges.Kalorien	Gesamt Kalorienverbrauch Fahrrad 1 / Fahrrad 2 / Fahrrad 1+2

EINSTELLUNGEN

Folgende Einstellungen können beim ROX 5.0 vorgenommen werden:

Display	Funktion
Sprache	Sprache
Maßeinheit	Maßeinheit
Radumfang1 / Radumfang2	Radumfang Fahrrad 1 / Fahrrad 2
Uhrzeit	Uhrzeit
Datum	Datum
Alter	Alter des Fahrers
Gewicht	Gewicht des Fahrers
Geschlecht	Geschlecht des Fahrers
HF max.	maximal erreichbare Herzfrequenz
Train. Zone	Trainingszone

Display	Funktion
Inten.Zone1 / 2 / 3 / 4	Intensitätszone #1 / #2 / #3 / #4
G.-Strecke1 / G.-Strecke2	Gesamtstrecke Fahrrad 1 / Fahrrad 2
Ges. Zeit 1 / Ges. Zeit 2	Gesamtzeit Fahrrad 1 / Fahrrad 2
Ges.Laufzeit	Gesamt Laufzeit
Ges. Kcal 1 / Ges. Kcal 2	Gesamtkalorienverbrauch Fahrrad 1 / Fahrrad 2
Ges.Kcal run	Gesamtkalorien Verbrauch Laufen
Zonenalarm	Zonenalarmeinstellung
Kontrast	Kontrasteinstellung

SYNCHRONISATION MIT SENDER

ROX 5.0 auf der Twistlock Fahrradhalterung einrasten – Eine Synchronisierung ist erst möglich, wenn der Fahrradcomputer in der Halterung eingerastet ist.
– Die Nullen der Geschwindigkeits-, Trittfrequenz- und Pulsanzeige blinken. Zum Synchronisieren der Geschwindigkeit, Trittfrequenz und der Pulsfrequenz gibt es 2 Möglichkeiten:
1. Losfahren, i. d. R. hat sich der Empfänger nach 3 bis 4 Rad- bzw. Pedalumdrehungen mit dem Sender synchronisiert.
2. Vorderrad bzw. Pedale drehen bis die Geschwindigkeits- bzw. Trittfrequenzanzeige nicht mehr blinkt.

– Mit angelegtem Brustgurt, in die Nähe des ROX 5.0 gehen oder auf das Rad steigen. I. d. R. synchronisiert sich der ROX 5.0 mit dem Brustgurt in weniger als 10 Sekunden. Die Pulsanzeige blinkt nicht mehr.

SONDERFUNKTIONEN

Folgende Sonderfunktionen bietet Ihnen der ROX 5.0:

Rundenzähler inkl. Rundenansicht
Ihr ROX 5.0 ist mit einem Lap-Counter ausgestattet. Beim Drücken der LAP-Taste (Tip-Taste mit Schriftzug ROX) setzen Sie eine Runde. Am Ende der Fahrradtour können Sie im ROX 5.0 die Runden nachsehen, in dem Sie die Rundenansicht öffnen (LAP-Taste lange gedrückt halten).

Laufmodus
Da viele Fahrradfahrer auch gelegentlich Läufer sind, kann der ROX 5.0 auch als Laufcomputer benutzt werden. Dafür montieren Sie den ROX 5.0 auf die dafür vorgesehene, mitgelieferte Halterung. Alle fahrradrelevanten Funktionen verschwinden und Ihr ROX 5.0 wird zur Pulsuhr.

Speichern der Rad- bzw. Laufdaten
Um eine Analyse des Trainings im Zusammenhang mit dem DATA CENTER 3.1 zu ermöglichen, speichert der ROX 5.0 alle 10 Sekunden folgende Daten:
Aktuelle Geschwindigkeit / Aktuelle Herzfrequenz / Aktuelle Trittfrequenz und Aktuelle Temperatur.
Anhand dieser Daten und der separat erhältlichen Docking Station (80120) können leicht und schnell die gespeicherten Tourdaten heruntergeladen und ihre Fahrt in ein Diagramm verwandelt werden.

Anzeige Zurücksetzen
RESET-Taste länger als 4 Sekunden gedrückt halten. Alle Anzeigen werden gleichzeitig auf Null gesetzt.

Lichtmanager
Der ROX 5.0 ist mit einem Lichtmanager ausgestattet. Das Licht kann aktiviert bzw. deaktiviert werden – Siehe hierzu folgende Zeichnungen. Nach dem Einschalten des Lichtmanagers, wird die Anzeige durch beliebigen Tastendruck beleuchtet.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir haften gegenüber unserem jeweiligen Vertragspartner für Mangel nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Falle der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben. Sie können den Fahrradcomputer mit Ihrem Kaufbeleg und allen Zubehörteilen auch an die nachfolgende Adresse senden. Bitte achten Sie auf ausreichende Frankierung.
Ein Anspruch auf Garantie besteht bei Material- und Verarbeitungsfehlern. Von der Garantie ausgenommen sind Batterien, Verschleißteile und Verschleiß durch gewerbliche Nutzung oder Unfälle. Die Ansprüche auf Garantie besteht nur, wenn das eigentliche SIGMA Produkt nicht eigenmächtig geöffnet wurde und der Kaufbeleg beigefügt ist.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel.: +49 6321 – 91 20 – 118
Fax.: +49 6321 – 91 20 – 34
E-Mail: service@sigmasport.com

Bei berechtigten Ansprüchen auf Gewährleistung erhalten Sie ein Austausch-gerät. Es besteht nur Anspruch auf das zu diesem Zeitpunkt aktuelle Modell.
Der Herstellung behält sich technische Änderungen vor.

Hiermit erklärt SIGMA-ELEKTRO GmbH, dass sich die kabellosen Fahrradcomputer in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Sie finden die CE-Erklärung unter folgendem Link:
www.sigmasport.com

FEHLERBEHEBUNG

Keine Geschwindigkeit:
– Ist der Computer richtig in der Halterung eingerastet?
– Prüfen Sie den Abstand von Magnet zum Sensor (max. 12 mm).
– Ist der Magnet richtig positioniert?

Falsche Geschwindigkeit:
– Sind 2 Magnete an dem Rad montiert?
– Ist der Radumfang richtig eingestellt?

Weitere Problemlösungen erhalten Sie aus unseren Fragen und Antworten (FAQs) unter www.sigmasport.com

BATTERIEHINWEISE /BATTERIEWECHSEL

Das Einsetzen bzw. Entfernen der Batterie entnehmen Sie bitte den beiliegenden Zeichnungen. Nach einem Batteriewechsel im Computerkopf muss nur die Uhrzeit neu eingestellt werden.

ROX 5.0 Computerkopf: Typ CR 2450 /
1,0 Jahre Lebensdauer*
Geschwindigkeitssender: Typ CR 2032 /
1,0 Jahre Lebensdauer*
Trittfrequenzsender: Typ CR 2032 /
1,0 Jahre Lebensdauer*
Herzfrequenzsender: Typ CR 2032 /
1,0 Jahre Lebensdauer*

* bei einer Nutzung von einer Stunde am Tag

ENTSORGUNG

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (Batteriegesetz – BattG). Bitte geben Sie die Batterien an einer benannten Übergabestelle zur Entsorgung ab.

Elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie das Gerät an einer benannten Entsorgungsstelle ab.

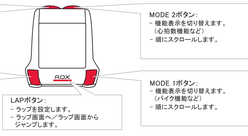
JP ROX 5.0の操作

ROX 5.0を初めてご使用になるときは

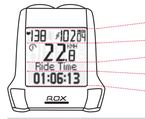
工場出荷状態のROX 5.0は、バッテリーの消費を防ぐため、初期のスリープモードになっています。本機を初めて起動するときは、MODE1ボタンとSETボタンを同時に5秒以上押し続けてください。本機は自動的に設定モードに入ります。

MODE1ボタンとSETボタンを同時に5秒 以上押し続ける。

ボタンの機能



ディスプレイの表示



MODEボタンの機能割当

MODE 2 ボタンを押すと以下の機能が表示できます。
選択トレーニングゾーンと最大心拍数に対する現在の心拍数割合 /
強度ゾーン配分 / 平均心拍数 / 最大心拍数 / 消費カロリー / 時刻 /
ストップウォッチ / カウントダウンタイマー / 気温 / 積算値

MODE 1 ボタンを押すと以下の機能が表示できます。
走行距離 / 走行時間 / 平均速度 / 最高速度 /
平均ケイデンス / ラップ距離・ラップタイム

機能概要

ROX 5.0は、速度・走行距離・心拍数・ケイデンスに関するさまざまな計測機能を備えています。

以下の現在値は常時ディスプレイに表示されます。
現在の速度 / 現在のケイデンス / 現在の心拍数 /
現在速度と平均速度の比較

ラップ機能表示
ライトマネジャーのオン／オフ切替

さらにROX 5.0 はほぼ下の機能も備えています。
データの記録（10時間まで）/ 99 ラップ / ランニングモード / 日付（設定メニュー内）

表示	機能
Trip distance	走行距離
Trip time	走行時間
Ø speed	平均速度
Max. speed	最高速度
Ø cadence	平均ケイデンス
Lap distance	ラップ距離
Lap time	ラップタイム
% HR max	最大心拍数に対する心拍数割合（%）&トレーニングゾーンの一覧表示
1 / 2 / 3 / 4	強度ゾーン毎の走行時間配分をパーセンテージで表示

表示	機能
Avg. HR	平均心拍数
Max. HR	最大心拍数
Calories	消費カロリー
Time	時刻
Stopwatch	ストップウォッチ
Countdown timer	カウントダウンタイマー
Temperature	現在の気温
Total dist. 1 / Total dist. 2 / Total dist.	バイク1 / バイク2 / バイク1+2の積算走行距離
Total time 1 / Total time 2 / Total time	バイク1 / バイク2 / バイク1+2の積算走行時間
Total Kcal 1 / Total Kcal 2 / Total Kcal	バイク1 / バイク2 / バイク1+2の積算消費カロリー

各種設定

ROX 5.0 は以下の設定が可能です。

表示	機能
Language	言語
Unit of measurement	計測単位
Wheel size 1 / Wheel size 2	バイク1/バイク2のホイールサイズ
Time	時刻
Date	日付
Age	ユーザーの年齢
Weight	ユーザーの体重
Gender	ユーザーの性別
HR max.	ユーザーの設定できる最大心拍数
Train. zone	トレーニングゾーン

表示	機能
Inten. zone 1 / 2 / 3 / 4	強度ゾーン #1 / #2 / #3 / #4
Total dist. 1 / Total dist. 2	バイク1 / バイク2の積算走行距離
Total time 1 / Total time 2	バイク1 / バイク2の積算走行時間
Tot. running time	積算ランニングタイム
Total Kcal 1 / Total Kcal 2	バイク1 / バイク2の積算消費カロリー
Tot. Kcal run	積算ランニング消費カロリー
Zone alarm	ゾーンアラームの設定
Contrast	画面のコントラスト設定

トランスミッターとの同期

ROX 5.0 本体をひねるようにしてカチッとマウントに装着すると同期が可能になります。
– 速度、ケイデンス、心拍数の数値が0で点滅します。本体とスピード/ケイデンストランスミッターを同期させるには以下の方法があります。
1. サイクリングを開始します。通常、ホイール／ペダルを数回転させると本体受信機とトランスミッターが同期します。
2. スピード／ケイデンス値の点滅がとまるまで、フロントホイールを回転させるか、ペダルを回します。

– チェストベルトを装着し、ROX 5.0 に近づくか、バイクに乗車します、ROX 5.0 本体は、通常10秒以内にハートレートトランスミッターと同期します。同期後、心拍数の点滅がとまります。

特別な機能

ROX 5.0 は以下の特別な機能を搭載しています。

ラップ画面でラップカウンターを表示・確認
ROX 5.0 はラップカウンターを搭載しています。ラップボタン（本体表面のROXと表示されたボタン）を押してラップを設定します。走行終了時にラップボタンを押し続けてラップ画面を開くと、ラップデータを参照することができます。

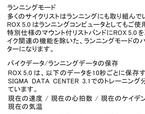
ランニングモード
多くのサイクリストはランニングにも取り組んでいます。
ROX 5.0 はランニングコンピュータとしてご使用いただけます。特別仕様のマウント付リストバンドにROX 5.0 を取付けると、バイク関連の機能を除いた、ランニングモードのハートレートモニターになります。

バイクデータ/ランニングデータの保存
ROX 5.0 は、以下のデータを1秒ごとに保存することにより、SIGMA DATA CENTER 3.1 でのトレーニング分析を可能にしています。
現在の速度 / 現在の心拍数 / 現在のケイデンス /
現在の気温

別売のドッキングステーションを使えば、保存されたこれらのデータやルート全体をPC上にGPXダウンロードで、グラフ形式に変換して分析・評価できます。

表示のリセット
リセットボタン≧4秒 以上押し続けると、ディスプレイのすべての数値はゼロにリセットされます。

ライトマネジャー
ROX 5.0 はライトマネジャーを備えており、バックライトを有効・無効に切り替えることができます（下図参照）。ライトマネジャーがオンになっているとき、いずれかのボタンを押すごとにバックライトが点灯します。



保証について

当社は法律による完璧さのある欠陥について、契約上のパートナーに対し責任を負います。仮にバッテリーは保証の対象外です。保証を受ける場合は、ROX 5.0 をご購入いただいたディーラーにご連絡ください。保証書ご購入後1年以内・パッケージなど消耗品を除くご購入時のレシートおよび、領収書を必ず保管ください。ご購入の販売店名、ご購入の機種名、ご購入年月日が記載されているものでなければなりません。上記書類がご用意いただけない場合、ご購入時の下記の内容を販売店にて記載頂きますようお願いいたします。

①ご購入日 ②販売店様名 ③ご購入のモデル名：
④お客様のご住所（住居）名名（住居）

注意：販売後、お客様の故意、不注意による不良、使用条件によって著しく厳しい使用条件下での故障、及び転倒、落下による故障等に関しましては期間中であっても保証対象外とさせていただきます。また、弊社にご連絡無しに修理・交換等を行った故障と認められない場合などと保証対象外となります。この保証は、日本国内で販売の正規輸入品のみ対象です。新品であっても並行輸入品は対象外となります。

輸入元：
有限会社 アキコーポレーション
所在地：〒570-0009 大阪府守口市梅花西2丁目1-12

保証が認められた場合、製品を交換し、ご返送させていただきます。その時点での最新モデルのみ保証いたします。メーカーは常に技術仕様を変更する権利を有しています。

廃棄について

バッテリーはお住まいの自治体の指示に従って廃棄してください。

電化製品は行政、および、お住まいの自治体の指示に従って廃棄してください。

トラブルシューティング

速度が表示されない
– コンピューターはきちんとしっかりとマウントに取り付けられていますか？
– マグネットとトランスミッターの間隔を確認してください（12mm以内）。
– マグネットは適切な位置に取り付けられていますか？

誤った速度が表示される
– 2つのマグネットがバイクに取り付けられていますか？
– ホイールサイズは正しく設定されていますか？

トラブルシューティングに関して詳しくは、ウェブサイトのFAQs（よくあるご質問）をご参照ください。www.sigmasport.com

バッテリー情報 / バッテリー交換

バッテリーの取付け/取り外しについては、本シートの取付マニュアルのイラストをご参照ください。コンピューター本体のバッテリー交換後、リセットされるまで暫く時間がかかります（バッテリーの挿入に関しては、あくまでも目安となります。使用条件で異なります）。また、バッテリーインジケーターの表示前であっても電圧低下で機能が正しく動作しない場合がございます。この場合も、バッテリーを交換してお試しください。

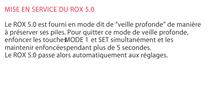
ROX 5.0 コンピューター本体：型式 CR 2450 /バッテリー寿命1年*
スピードトランスミッター：型式 CR 2032 /バッテリー寿命1年*
ケイデンストランスミッター：型式 CR 2032 /バッテリー寿命1年*
ハートレートトランスミッター：型式 CR 2032 /バッテリー寿命1年*

＊1日1時間使用した場合（あくまでも目安です）

FR UTILISATION DU ROX 5.0

MISE EN SERVICE DU ROX 5.0

Le ROX 5.0 est fourni en mode dit de "veille profonde" de manière à préserver ses piles. Pour quitter ce mode de veille profonde, enfoncez les touches MODE 1 et SET simultanément et les maintenir enfoncées pendant plus de 5 secondes.
Le ROX 5.0 passe alors automatiquement aux réglages.



Maintenir les touches MODE 1 + SET enfoncées pendant 5 secondes.

AFFECTATION DES TOUCHES

STRUCTURE DE L'ÉCRAN

AFFECTATION DES FONCTIONS

La touche MODE 2 permet d'appeler les fonctions suivantes :
Zone cible & % de la FCmax / Répartition des zones d'intensité / Fréquence cardiaque moyenne / Fréquence cardiaque maximale / Calories / Heure / Chronomètre / Compte à rebours / Température / Toutes les valeurs totales

La touche MODE 1 permet d'appeler les fonctions suivantes :
Distance / Temps / Vitesse moyenne / Vitesse maximale / Cadence moyenne / Distance et temps partiels

APERÇU DES FONCTIONS

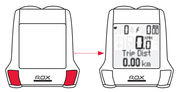
Le ROX 5.0 propose des fonctions pour :
la vitesse, la distance, la fréquence cardiaque et la cadence.
Les fonctions actuelles suivantes sont toujours visibles à l'écran :
Vitesse actuelle / Cadence actuelle /
Fréquence cardiaque actuelle /
Comparaison de la vitesse actuelle et de la vitesse moyenne

Lap Viewer
Allumer ou éteindre le gestionnaire d'éclairage
Le ROX 5.0 dispose en outre des fonctions suivantes :
Data Logging (jusqu'à 10 heures) / 99 tours / Mode "Course" / Date (dans le menu

IT UTILIZZO DI ROX 5.0

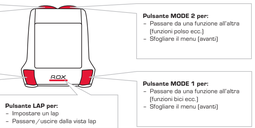
MESSA IN SERVIZIO DI ROX 5.0

Per motivi di consumo energetico, ROX 5.0 viene consegnato in modalità deep-sleep. Per disattivare la modalità deep-sleep, premere contemporaneamente i pulsanti **MODE 1 = SET per più di 5 secondi**. ROX 5.0 passa automaticamente in Impostazioni.



Tenere premuti i pulsanti MODE 1 + SET per più di 5 secondi.

ASSEGNAZIONE DEI PULSANTI



Pulsante RESET per:
- Cancellare i valori attuali
- Sfogliare il menu (indietro)

Pulsante MODE 2 per:
- Passare alla sua funzione all'altra (funzioni polso ecc.)
- Sfogliare il menu (avanti)

Pulsante SET per:
- Passare, uscire dalla modalità di impostazione
- Sfogliare il menu (indietro)

Pulsante LAP per:
- Impostare un lap
- Passare, uscire dalla vista lap

Pulsante MODE 1 per:
- Passare alla sua funzione all'altra (funzioni bici ecc.)
- Sfogliare il menu (avanti)

STRUTTURA DEL DISPLAY

Campo superiore: Visualizzazione frequenza polso, cadenza della pedalata e lap

Campo centrale: Visualizzazione velocità

Campo DOT inferiore: Descrizione delle funzioni

Campo inferiore: Valore delle funzioni attuali

ASSEGNAZIONE DELLE FUNZIONI

Con il pulsante MODE 2 è possibile richiamare le seguenti funzioni:
Zona target e FC max in % / Distribuzione delle zone di intensità / Frequenza cardiaca media, / Frequenza cardiaca massima / Calorie / Ora / Cronometro / Timer countdown / Temperatura / Tutti i valori

Con il pulsante MODE 1 è possibile richiamare le seguenti funzioni:
Percorso / Tempo di corsa / Velocità media / Velocità massima / Cadenza della pedalata media / Dislivello / Altimetria / Altitudine massima raggiunta

PANORAMICA DELLE FUNZIONI

ROX 5.0 presenta funzioni relative ai seguenti campi:
Velocità / Distanza / Frequenza cardiaca / Cadenza della pedalata
Dal display è possibile sapere il valore corrente delle seguenti funzioni:
Velocità corrente / Cadenza della pedalata corrente / Frequenza cardiaca corrente / Confronto tra la velocità corrente e la velocità media

Lap Viewer
Attivare e disattivare la funzione luce
In aggiunta, ROX 5.0 presenta le seguenti funzioni:
Registrazione dati (fino a 10 ore) / 99 lap / Modalità running / Data (nel menu Impostazioni)

Display	Funzione
Percorso	Percorso
Tempo di corsa	Tempo di corsa
Velocità Ø	Velocità media
Velocità max.	Velocità massima
Cadenza pedalata Ø	Cadenza della pedalata media
Circuito	Circuito
Tempo giri	Tempo giri
FC max in %	Frequenza cardiaca massima in percentuale, compresa di zona target.
1 / 2 / 3 / 4	Distribuzione delle zone di intensità
FC media	Frequenza cardiaca media

Display	Funzione
FC max.	Frequenza cardiaca massima
Calorie	Consumo di calorie
Orario	Orario
Cronometro	Cronometro
Countdown	Timer countdown
Temperatura	Temperatura corrente
Percorso tot. 1 / Percorso tot. 2 / Percorso tot.	Percorso totale bici 1 / bici 2 / bici 1+2
Tempo tot. 1 / Tempo tot. 2 / Tempo totale	Tempo totale bici 1 / bici 2 / bici 1+2
Tempo impiegato tot.	Tempo impiegato totale
Kcal tot. 1 / Kcal tot. 2	Consumo di calorie bici 1 / bici 2
Consumo Kcal tot. corsa	Consumo di calorie totale durante la corsa
Zona allarme	Impostazione della zona allarme
Contrasto	Impostazione del contrasto

IMPOSTAZIONI

Con ROX 5.0, è possibile eseguire le seguenti impostazioni:

Display	Funzione
Lingua	Lingua
Unità di misura	Unità di misura
Circonferenza ruota 1 / Circonferenza ruota 2	Circonferenza ruota bici 1 / bici 2
Orario	Orario
Data	Data
Età	Età del ciclista
Peso	Peso del ciclista
Sesso	Sesso del ciclista
FC max	Frequenza cardiaca massima raggiungibile
Zona train.	Zona training

Display	Funzione
Zona inten. 1 / 2 / 3 / 4	Zona intensità #1 / #2 / #3 / #4
Percorso tot. 1 / Percorso tot. 2	Percorso totale bici 1 / bici 2
Tempo tot. 1 / Tempo tot. 2	Tempo totale bici 1 / bici 2
Tempo impiegato tot.	Tempo impiegato totale
Kcal tot. 1 / Kcal tot. 2	Consumo di calorie bici 1 / bici 2
Consumo Kcal tot. corsa	Consumo di calorie totale durante la corsa
Zona allarme	Impostazione della zona allarme
Contrasto	Impostazione del contrasto

SINCRONIZZAZIONE CON IL TRASMETTITORE

Inserire ROX 5.0 nel supporto bici Twistlock –
La sincronizzazione è possibile quando il computer è inserito nel supporto.
- Gli zero della velocità, cadenza della pedalata e polso lampeggiano. Per sincronizzare la velocità, la cadenza della pedalata e la frequenza polso esistono 2 possibilità:
  1. Iniziare a pedalare; solitamente il ricevitore si sincronizza con il trasmettitore dopo 3-4 rotazioni della ruota / dei pedali.
  2. Ruotare la ruota o i pedali finché i valori di velocità e frequenza non lampeggiano più.

- Indossando la fascia toracica, avviciniamo a ROX 5.0 oppure saline in bicicletta. Normalmente, ROX 5.0 si sincronizza con la fascia pettorale in meno di 10 secondi. Il valore del polso non lampeggia più.

FUNZIONI SPECIALI

ROX 5.0 presenta le seguenti funzioni speciali:

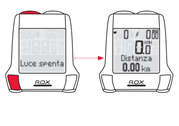
Contagiri con visualizzazione giri
ROX 5.0 è dotato di Lap Counter. Premendo il pulsante LAP (pulsante top con la scritta ROX) è possibile impostare un giro. Al termine dell'intera pedalata, su ROX 5.0 è possibile cercare i giri per i quali aprire la vista giri (tenere premuto a lungo il pulsante lap).

Modalità corsa
Dato che molti ciclisti sono anche corridori, ROX 5.0 può essere utilizzato anche come computer di monitoraggio della corsa o della camminata. In questo caso, montare ROX 5.0 sul supporto previsto e fornito nella confezione. Le funzioni di monitoraggio della corsa ciclistica vanno in secondo piano e ROX 5.0 diventa un cardiofrequenzimetro.

Registrazione dei dati della pedalata o della corsa
Perché sia possibile un'analisi del training in relazione al DATA CENTER 3.1, ROX 5.0, ogni 10 secondi, memorizza i seguenti dati:
Velocità corrente / Frequenza cardiaca corrente / Cadenza della pedalata corrente e Temperatura corrente.
In base a questi dati e alla Docking Station (D0120) venduta separatamente, è possibile scaricare in modo facile e rapido i dati memorizzati della corsa e poi ordinarli sistoforma di diagrammi.

Resettare i valori
Tenere premuto il pulsante RESET per più di 4 secondi. Tutti i valori vengono contemporaneamente azzerati.

Funzione luce
ROX 5.0 è dotato di una funzione luce. È possibile attivare o disattivare la funzione luce, vedere le immagini seguenti. Quando la funzione luce è attivata, il display si illumina premendo un pulsante qualsiasi.



CONDIZIONI RELATIVE ALLA GARANZIA

Nei confronti dei nostri partner contrattuali, ci assumiamo la responsabilità per eventuali vizi secondo le disposizioni di legge. In caso di ricorso alla garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il ciclocomputer. Il ciclocomputer, insieme al documento di acquisto e a tutti gli accessori, può anche essere inviato all'indirizzo di seguito. Siete pregati di prestare attenzione alla corretta affrancatura.
Sussiste il diritto alla garanzia solo per difetti dei materiali e di lavorazione. Sono esclusi dalla garanzia batterie, parti soggette a usura e usura derivante a utilizzo commerciale oppure incidenti. Il diritto alla garanzia sussiste solamente se il prodotto originale SIGMA non è stato aperto di propria iniziativa ed è stato allegato il documento d'acquisto.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel.: +49 6321 - 91 20 - 118
Fax.: +49 6321 - 91 20 - 34
E-Mail: service@sigmasport.com

In caso di legittimo diritto alla garanzia, potrete ottenere un apparecchio sostitutivo. Sussiste solo il diritto al modello corrente al momento corrente.
Il produttore si riserva il diritto a modifiche tecniche.

SIGMA-ELEKTRO GmbH dichiara che i ciclocomputer wireless sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Trovate la dichiarazione di conformità CE al seguente indirizzo: www.sigmasport.com

ELIMINAZIONE GUASTI

Nessuna indicazione della velocità:
- Il computer è montato correttamente nel supporto?
- Controllare la distanza tra magnete e sensore (max. 12 mm).
- Il magnete è posizionato in modo corretto?

Visualizzazione errata della velocità:
- Il diametro ruota è stato inserito correttamente?
- La circonferenza della ruota è impostata in modo corretto?

Trovate altre soluzioni ai problemi nella sezione Domande e risposte [FAQ] del sito www.sigmasport.com

CONSIGLI RELATIVI ALLA BATTERIA / SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Per sostituire o rimuovere la batteria, attenersi alle immagini seguenti. Dopo la sostituzione della batteria nella testa del computer, è necessario reimpostare solamente l'ora.

Testa del computer ROX 5.0:	Tipo CR 2450 / 1,0 anno*
Trasmettitore di velocità:	Tipo CR 2032 / 1,0 anno*
Trasmettitore di cadenza della pedalata:	Tipo CR 2032 / 1,0 anno*
Trasmettitore della frequenza cardiaca:	Tipo CR 2032 / 1,0 anno*

* in caso di utilizzo giornaliero di un'ora

SMALTIMENTO

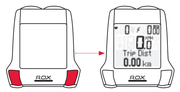
Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici (Legge europea sulle batterie)! Portare le batterie in un luogo di raccolta designato per il loro smaltimento.

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Portare l'apparecchio in un luogo di raccolta appositamente designato.

ES MANEJO DEL ROX 5.0

PUESTA EN MARCHA DEL ROX 5.0

Por razones de consumo de corriente, el ROX 5.0 se entrega en el famado „modo de hibernación". Para salir del modo de hibernación mantener presionadas las teclas **MODE 1 y SET simultáneamente durante más de 5 segundos.** El ROX 5.0 pasa automáticamente a los ajustes.



Mantener presionado MODE 1 + SET durante 5 segundos.

FUNCIONES DE LAS TECLAS

Tecla RESET para:
- borrar los valores actuales.
- volver a la pantalla anterior.

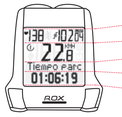
Tecla MODE 2 para:
- cambiar diversas funciones (funciones de pulso, etc.)
- ir a la pantalla siguiente.

Tecla SET para:
- ir o salir del modo de ajuste,
- volver a la pantalla anterior.

Tecla LAP para:
- colocar un lap,
- ir o salir de la vista de laps.

Tecla MODE 1 para:
- cambiar diversas funciones (funciones de bicicleta, etc.)
- ir a la pantalla siguiente.

ESTRUCTURA DE LA PANTALLA



Segmento superior: Visualización de pulso, frecuencia de pedalada y LAPs

Segmento central: Visualización de la velocidad

Área central DOT (puntos): Descripción de las funciones

Segmento inferior: Valor actual de la función

ASIGNACIÓN DE LAS FUNCIONES

Con la tecla MODE 2 puede ejecutar las siguientes funciones:
zona objetivo & % de FCmax / distribución de zonas de intensidad / Frecuencia cardiaca media, / frecuencia cardiaca máxima / calorías / hora / cronómetro / temporizador de cuenta regresiva / temperatura / todos los valores totales

Con la tecla MODE 1 puede ejecutar las siguientes funciones:
distancia de recorrido / tiempo del recorrido / velocidad promedio / velocidad máxima / frecuencia de pedalada promedio / distancia y tiempo de la vuelta

SUMARIO DE FUNCIONES

El ROX 5.0 le ofrece funciones en las siguientes áreas:
velocidad / distancia / frecuencia cardíaca / frecuencia de pedalada
Las siguientes funciones actuales pueden verse en todo momento en la pantalla:
velocidad actual / frecuencia de pedalada actual / frecuencia cardíaca actual / comparación de la velocidad actual con la velocidad promedio

Visor de laps
Encender o apagar el regulador de luz
Además, el ROX 5.0 ofrece las siguientes funciones:
registro de datos (hasta 10 horas) / 99 Laps / modo running / fecha (en el menú de ajustes)

Rondeweergave
Lichtdimmer in- of uitschakelen
Bovendien biedt de ROX 5.0 de volgende functies:
Gegevens vastleggen (tot 10 uur) / 99 ronden / hardloopmodus / datum (in instellingsmenu)

Pantalla	Función
Distancia de recorrido	Distancia de recorrido
Tiempo rec.	Tiempo del recorrido
Veloc. media	Velocidad promedio
Veloc. max	Velocidad máxima
Frecq.ped.med.	Frecuencia de pedalada promedio
Distancia vta.	Distancia de la vuelta
Tiemp.vuelt.	Tiempo de la vuelta
% FC máx	Porcentaje de frecuencia cardíaca máxima incluyendo zona objetivo
1 / 2 / 3 / 4	Distribución de las zonas de intensidad
FC med.	Frecuencia cardíaca promedio

Pantalla	Función
FCEmax	Frecuencia cardíaca máxima
Calorías	Consumo de calorías
Hora	Hora
Cronómetro	Cronómetro
Cuenta regresiva	Temporizador de cuenta regresiva
Temperatura	Temperatura actual
Dist.total1 / Dist.total2 / Distan. total	Distancia total de la bicicleta 1 / bicicleta 2 / bicicletas 1+2
Tiempo total 1 / Tiempo total 2 / Tiempo total	Tiempo total de la bicicleta 1 / bicicleta 2 / bicicletas 1+2
Calorías total1 / Calorías total2 / Calorías total	Consumo total de calorías de la bicicleta 1 / bicicleta 2 / bicicletas 1+2

AJUSTES

En el ROX 5.0 pueden realizarse los siguientes ajustes:

Pantalla	Función
Idioma	Idioma
Unidad de medida	Unidad de medida
Tam. rueda1 / Tam. rueda2	Tamaño de la rueda de la bicicleta 1 / bicicleta 2
Hora	Hora
Fecha	Fecha
Edad	Edad del ciclista
Peso	Peso del ciclista
Sexo	Sexo del ciclista
FC máx.	Máxima frecuencia cardíaca que se puede alcanzar
Zona entren.	Zona de entrenamiento

Pantalla	Función
Zonas intens. 1 / 2 / 3 / 4	Zona de intensidad #1 / #2 / #3 / #4
Dist.total1 / Dist.total2	Distancia total de la bicicleta 1 / bicicleta 2
Tiempo total 1 / Tiempo total 2	Tiempo total de la bicicleta 1 / bicicleta 2
Tiem.Tot.Carr.	Tiempo total de carrera
Calor.total 1 / Calor.total 2	Consumo total de calorías de la bicicleta 1 / bicicleta 2
Cal.Tot.Run	Consumo total de calorías en carrera
Alarma zona meta	Ajuste de alarma de zona meta
Contraste	Ajuste del contraste

SINCRONIZACIÓN CON EL TRANSMISOR

Encastrar el ROX 5.0 en el soporte twist-lock de la bicicleta (con giro de bloqueo) – Solo será posible realizar la sincronización una vez que el ciclo computador esté encastrado en el soporte.
- Los ceros de la velocidad, de la frecuencia de pedalada y del pulso parpadean. Para sincronizar la velocidad, la frecuencia de pedalada y la frecuencia del pulso hay 2 posibilidades:
  1. **Arrancar.** Normalmente el receptor se habrá sincronizado con el transmisor/con el sensor que la rueda o el pedal hayan dado de 3 a 4 vueltas.
  2. Girar la rueda delantera o el pedal hasta que la indicación de velocidad o de frecuencia de pedalada deje de parpadear.

- Con el transmisor pectoral colocado, acercarse al ROX 5.0 o sumirse a la bicicleta. Normalmente, el ROX 5.0 se sincroniza con el transmisor pectoral en menos de 10 segundos. La indicación del pulso ya no parpadeará.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay velocidad:
- ¿El ordenador está correctamente encastrado en el soporte?
- Verifique la distancia entre el imán y el sensor (máx. 12 mm).
- ¿El imán está en la posición correcta?

Velocidad incorrecta:
- ¿Hay 2 imanes montados en la rueda?
- ¿El tamaño de la rueda está bien ajustado?

Puede consultar otras soluciones en la sección de preguntas y respuestas [FAQs] de www.sigmasport.com

INDICACIONES PARA LA BATERÍA / CAMBIO DE LA BATERÍA

Consulte cómo colocar o quitar la batería en las imágenes siguientes. Después de cambiar la batería de la unidad central del ordenador solo deberá ajustarse nuevamente la hora.

Unidad central del ordenador ROX 5.0:	Modelo CR 2450 / 1,0 año de vida útil*
Transmisor de velocidad:	Modelo CR 2032 / 1,0 año de vida útil*
Transmisor de frecuencia de pedalada:	Modelo CR 2032 / 1,0 año de vida útil*
Transmisor de frecuencia cardíaca:	Tipo CR 2032 / 1,0 año de vida útil*

* con un uso de una hora por día

ELIMINACIÓN

No deseche las pilas en la basura doméstica (Ley europea de pilas). Por favor, para eliminar las pilas, entregúelas en uno de los lugares de recolección indicados.

Los aparatos eléctricos no se deben eliminar en la basura doméstica. Por favor, para eliminar un aparato, entregúelo en alguno de los lugares de recolección indicados.

NL DE ROX 5.0 BEDIENEN

DE ROX 5.0 IN GEBRUIK NEMEN

Om stroom te besparen wordt de ROX 5.0 in een zogenaamde diepeslaapmodus geleverd. Om het apparaat uit de diepeslaap-modus te wekken, houdt u de knoppen **MODE 1** en **SET tegelijkertijd ruim 5 seconden** lang ingedrukt. De ROX 5.0 springt automatisch naar de instellingen.

Houd de knoppen MODE 1 en SET 5 seconden lang ingedrukt.

KNOPPENTOEWIJZING

RESET-knop voor:
- Waarden van de huidige waarden
- Achteruit bladeren

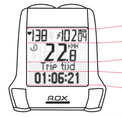
MODE 2-knop voor:
- Schakelen tussen functies (hartslagfuncties enz.)
- Vooruit bladeren

SET-knop voor:
- zmiana w przeciwnym kierunku
- instellingsmodus
- Achteruit bladeren

LAP-knop voor:
- Installen van een ronde
- Wisselen naar/uit rondeweergave

MODE 1-knop voor:
- Schakelen tussen functies (fietsfuncties enz.)
- Vooruit bladeren

DISPLAYOPBOUW



Bovenste gedeelte: Hartslag-, traptreguentie- en rondeweergave

Middelste gedeelte: Snelheidsaanduiding

Middelste puntjesveld: Beschrijving van de functies

Onderste gedeelte: Huidige functiewearde

TOEWIJZING VAN DE FUNCTIES

Met de knop MODE 2 kunt u de volgende functies oproepen:
Doelzone en perc. van max. hartslag / verdeling intensiteitszones / gemiddelde hartslag / maximale hartslag / calorieën / klokti jd / stopwatch / afteltikk / temperatuur / alle totaalwaarden

Met de knop MODE 1 kunt u de volgende functies oproepen:
Rijafstand / rijtijd / gemiddelde snelheid / maximale snelheid / gemiddelde trapfrequentie / rondeafstand en rondetijd

FUNCTIE-OVERZICHT

De ROX 5.0 biedt functies op het gebied van:
snelheid / afstand / hartslag / trapfrequentie
De volgende huidige functies zijn altijd op het scherm te zien:
huidige snelheid / huidige trapfrequentie / huidige hartslag / vergelijking huidige snelheid met gemiddelde snelheid

Display	Functie
Rijafstand	Rijafstand
Rijtijd	Rijtijd
Gem. snelh.	Gemiddelde snelheid
Max. snelh.	Maximale snelheid
Gem. trapfreq.	Gemiddelde trapfrequentie
Rondeafst.	Rondeafstand
Rondetijd	Rondetijd
% max. hartslag	Percentage van maximale hartslag incl. doelzone
1 / 2 / 3 / 4	Verdeling van de intensiteitszones

Display	Functie
Gem. hartslag	Gemiddelde hartslag
Max. hartslag	Maximale hartslag
Calorieën	Calorieënverbruik
Klokti jd	Klokti jd
Stopwatch	Stopwatch
Afteltikk	Afteltikk
Temperatuur	Huidige temperatuur
Tot.afstand1 / Tot.afstand2 / Tot.afstand	Totale afstand Fiets 1 / Fiets 2 / Fiets 1 en 2
Tot.tijd 1 / Tot.tijd 2 / Totaaltijd	Totale tijd Fiets 1 / Fiets 2 / Fiets 1+2
Tot.calorieën 1 / Tot.calorieën2 / Tot.calorieën	Totaal calorieënverbruik Fiets 1 / Fiets 2 / Fiets 1+2

INSTELLINGEN

De volgende instellingen kunnen op de ROX 5.0 worden geconfigureerd:

Display	Functie
Taal	Taal
Meeteenheid	Meeteenheid
Wielomtrek 1 / Wielomtrek2	Wielomtrek Fiets 1 / Fiets 2
Klokti jd	Klokti jd
Datum	Datum
Leeftijd	Leeftijd van de rijder
Gewicht	Gewicht van de rijder
Geslacht	Geslacht van de rijder
Hartslag max.	Maximaal bereikbare hartslag
Train.zone	Trainingszone
Inten.zone1 / 2 / 3 / 4	Intensiteitszone nr. 1 / 2 / 3 / 4

Display	Functie
Tot.afstand1 / Tot.afstand2	Totale afstand Fiets 1 / Fiets 2
Tot.tijd 1 / Tot.tijd 2	Totale tijd Fiets 1 / Fiets 2
Tot.looptijd	Totale looptijd
Tot. kcal 1 / Tot. kcal 2	Totaal calorieënverbruik Fiets 1 / Fiets 2
Tot.kcal loop	Totaal calorieënverbruik bij hardlopen
Zonealarm	Zonealarminstelling
Contrast	Contrastinstelling

SYNCHRONISATIE MET ZENDER

Plaats de ROX 5.0 in de Twistlock-fietshouder - Synchronisatie is pas mogelijk als de fietscomputer in de houder is ingeklikt.
- De nullen van de snelheids-, trapfrequentie- en hartslagweergave knipperen. Er zijn 2 mogelijkheden om de snelheid, trapfrequentie en hartslag te synchroniseren:
  1. Wegrijden, doorgaans heeft de ontvanger zich na 3 à 4 wiel- of pedaalomwentelingen met de zender gesynchroniseerd.
  2. Voorwiel resp. pedalen draaien tot de snelheids- resp. trapfrequentieweergave niet meer knippert.

- Kom met bevestigde borstriem in de buurt van de ROX 5.0 of stap op de fiets. Doorgaans synchroniseert de ROX 5.0 zich in minder dan 10 seconden met de borstriem. De hartslagweergave knippert niet meer.

FUNKCJE SPECJALNE

ROX 5.0 oferuje następujące funkcje specjalne:

Licznik okrążeń z widokiem okrążeń
Urządzenie ROX 5.0 jest wyposażone w licznik okrążeń (Lap Counter). Aby ustawić nowe okrążenie, należy wcisnąć przycisk LAP (górny przycisk z napisem ROX). Aby po zakończeniu wycieczki rowerowej odczytać okrążenia, należy otworzyć widok okrążeń (dłużej przytrzymać wciśnięty przycisk LAP).

Tryb biegowy
Ponieważ wielu rowerzystów czasami również biega, ROX 5.0 można też stosować jako komputer biegowy. W tym celu ROX 5.0 zamontować w dostarczonym uchwycie. Wszystkie funkcje potrzebne do jazdy rowerem zniknął i ROX 5.0 można używać jako pulsometr.

Zapisywanie danych rowerowych/biegowych
Aby umożliwić analizę treningu w połączeniu z DATA CENTER 3.1, ROX 5.0 zapisuje co 10 sekund następujące dane:
Aktualna prędkość / Aktualny puls / Aktualna kadencja / Aktualna temperatura.
Na podstawie tych danych i za pomocą oddzielnie dostępnej stacji dokującej (D0120) kurs i generalnie ich cała przebyta zapisane dane trasy i przedstawić je w formie diagramu.

WARUNKI GWARANCJI

W stosunku do każdego partnera umowy ponosimy odpowiedzialność za wady zgodnie z przepisami ustawy. W przypadku konieczności skorzystania z gwarancji należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego zakupiono komputer rowerowy. Komputer rowerowy można też wysłać na podany poniżej adres wraz z dowodem zakupu i wszystkimi akcesoriami. Prosimy należyć właściwie znaczki pocztowe.
Gwarancja obejmuje wady materiału i wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje baterii, części zużywalnych i zużycia w procesie zwykłego użytku eksploatacyjnego. Roszczenie gwarancyjne powstaje tylko wtedy, gdy użytkownik nie otwierał produktu SIGMA na własną rękę oraz gdy dołączy dowód zakupu.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Dutsland
Tel.: +49 6321 - 91 20 - 118
Fax: +49 6321 - 91 20 - 34
E-mail: service@sigmasport.com

Wij zetten tegenover onze verschillende handelspartners bij gebreken volgens de wettelijke regels aansprakelijk. Wendt u zich bij een garantieklevestie tot de winkelier waar u uw fietscomputer heeft gekocht. U kunt de fietscomputer ook met de kassabon en alle bijbehorende toebehoren naar het volgende adres sturen. Let daarbij a.u.b. op voldoende frankering.
Er is aanspraak op garantie bij materiaal- en fabricagefouten. Uitgesloten van de garantie zijn de batterijen, slijtagegerichten en slijtage door commercieel gebruik of ongevallen. Er is alleen aanspraak op garantie wanneer het eigenlijke SIGMA-product niet eigenmachtig is geopend en het aankoopbewijs wordt overgelegd.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Duitsland
Tel.: +49 6321 - 91 20 - 118
Fax: +49 6321 - 91 20 - 34
E-mail: service@sigmasport.com

Bij een terecht beroep op de garantie ontvangt u een vervangend exemplaar. Er bestaat slechts recht op het op dat moment actuele model.
De fabrikant behoudt zich voor technische wijzigingen aan te brengen.

Hierbij verklaart SIGMA-ELEKTRO GmbH dat de draadloze fietscomputer voldoet aan de basisvereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EU.

U vindt de CE-verklaring onder de volgende koppeling: www.sigmasport.com

AFVOER

Batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval verwijderd worden (Europese batterijwet)! Geef de batterijen af bij een daarvoor bestemde inzamelplaats.

Elektronische apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval verwijderd worden. Geef het apparaat af bij een daarvoor bestemde afvalverzamelplaats.

PL OBSŁUGA ROX 5.0

URUCHOMIENIE ROX 5.0

Aby nie zużywać prądu, dostarczone urządzenie ROX 5.0 znajduje się w tak zwanym trybie głębokiego uśpienia. Aby wyłudzić urządzenie z trybu uśpienia, należy jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przyciski **MODE 1** i **SET przez co najmniej 5 sekund**. ROX 5.0 automatycznie przełącza się na ustawienia.

Przyciski MODE 1 + SET przytrzymać wciśnięte przez 5 sekund.

FUNKCJE PRZYCISKÓW

Przycisk RESET służący do:
- zmiany w przeciwnym kierunku wartości
- poruszania się do tyłu

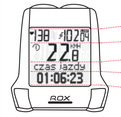
Przycisk MODE 2 służący do:
- przełączania się do funkcji (funkcje pulsu itp.)
- poruszania się do przodu

Przycisk SET służący do:
- zmiany w przeciwnym kierunku w trybu ustawień
- poruszania się do tyłu

Przycisk LAP służący do:
- ustawiania okrążenia
- zmian w / przechodzenia z widoku okrążeń

Przycisk MODE 1 służący do:
- zmiany różnych funkcji (funkcje rowerowe itp.)
- poruszania się do przodu

BUDOWA WYŚWIETLACZA



Segment górny: wskazanie pulsu, kadencji i okrążeń

Segment środkowy: informacja o prędkości

Środkowe pole DOT: opis funkcji

Segment dolny: aktualna wartości funkcji

PRZYPISANIE FUNKCJI

Przycisk MODE 2 służy do przywołania następujących funkcji:
strefa docelowa i procent maksymalnej częstotliwości uderzeń serca / podział stref intensywności / puls średni / puls maksymalny / kalorie / godzina / stoper / minutnik / temperatura / wszystkie wartości całkowite

Przycisk MODE 1 służy do przywołania następujących funkcji:
przejechany dystans / czas jazdy / prędkość średnia/ prędkość maksymalna / średnia kadencja / odcinek okrążenia i czas okrążenia

PRZEGLĄD FUNKCJI

ROX 5.0 oferuje funkcje w następujących obszarach:
Prędkość / Dystans / Puls / Kadencja
Następujące funkcje aktualne można przez cały czas odczytywać z wyświetlacza:
Aktualna prędkość / Aktualna kadencja / Aktualny puls / Porównanie prędkości aktualnej z prędkością średnią

Widok okrążeń
Włączyć lub wyłączyć menedzer światła
ROX 5.0 oferuje dodatkowo następujące funkcje:
Data Logging (do 10 godzin) / 99 okrążeń / Tryb biegowy / Data (w menu ustawień)

Wyświetlacz	Funkcja
Przejechany dystans	Przejechany dystans
Czas jazdy	Czas jazdy
Prędkość Ø	Średnia prędkość
Prędkość maksymalna	Prędkość maksymalna
Kadencja Ø	Średnia częstotliwość pedałowania
Odcinek okrążenia	Odcinek okrążenia
Czas okrążeń	Czas okrążeń
Maksymalna częstotliwość uderzeń serca w %	Procent maksymalnej częstotliwości uderzeń serca, w tym strefy docelowej
1 / 2 / 3 / 4	Podział stref intensywności
Przeciętna częstotliwość uderzeń serca	Średni puls

Wyświetlacz	Funkcja
Maksymalna częstotliwość uderzeń serca	Maksymalna częstotliwość uderzeń serca
Kalorie	Zużycie kalorii
Godzina	Godzina
Stoper	Stoper
Minutnik	Minutnik
Temperatura	Aktualna temperatura
Całkowita dł. trasy 1 / całkowita dł. trasy 2 / całkowita dł. trasy	Całkowity dystans ROWER 1 / ROWER 2 / ROWER 1+2
Czas całkowity 1 / czas całkowity 2 / czas całkowity	Czas całkowity ROWER 1 / ROWER 2 / ROWER 1+2
Całkowita liczba kalorii 1 / całkowita liczba kalorii 2 / całkowita liczba kalorii	Całkowite zużycie kalorii ROWER 1 / ROWER 2 / ROWER 1+2

USTAWIENIA

W ROX 5.0 istnieje możliwość dokonania następujących ustawień:

Wyświetlacz	Funkcja
Język	Język
Jednostka pomiaru	Jednostka pomiaru
Obwód koła 1 / obwód koła 2	Obwód koła ROWER 1 / ROWER 2
Godzina	Godzina
Data	Data
Wiek	Wiek użytkownika
Waga	Waga użytkownika
Płeć	Płeć użytkownika
Maksymalna częstotliwość uderzeń serca	Maksymalna osiągalna częstotliwość uderzeń serca
Strefa treningu	Strefa treningu

Wyświetlacz	Funkcja
Strefa intensywności 1 / 2 / 3 / 4	Strefa intensywności #1 / #2 / #3 / #4
Całkowita dł. trasy 1 / całkowita dł. trasy 2	Całkowity dystans ROWER 1 / ROWER 2
Czas całkowity 1 / czas całkowity 2	Czas całkowity ROWER 1 / ROWER 2
Całkowity czas treningu	Całkowity czas treningu
Całkowita liczba spalonych kalorii 1 / całkowita liczba spalonych kalorii 2	Całkowite zużycie kalorii ROWER 1 / ROWER 2
Całkowite zużycie kalorii w czasie biegu	Całkowite zużycie kalorii w czasie biegu
Alarm strefy	Ustawienie alarmu strefy
Kontrast	Ustawienie kontrastu

SYNCHRONIZACJA Z NADAJNIKIEM

Zamontować ROX 6.0 na uchwycie Twist Lock – Synchronizacja urządzeń jest możliwa dopiero po zatrzaśnięciu komputera rowerowego w uchwycie.
- Zera wskazania prędkości, kadencji i pulsu migają. Istnieją dwa sposoby synchronizacji prędkości, kadencji i pulsu:
  1. Ruszyć z miejsca, z reguły odbiornik synchronizuje się z nadajnikami po 3-4 obrotach koła / pedałów.
  2. Zakręcić przednim kołem, resp. pedałami do momentu, aż wyświetlacz prędkości. / kadencji przestanie migać.

- Z założonym pasem piersiowym podejść do ROX 5.0 lub wsiąść na rower. Z reguły ROX 5.0 synchronizuje się z pasem piersiowym w czasie poniżej 10 sekund. Wskazanie pulsu przesta